

國 立 清 華 大 學 命 題 紙

97 學年度人類學研究所碩士班入學考試

科目 英文 科目代碼 4503 共 3 頁第 1 頁 *請在【答案卷卡】內作答

一、請將下列的句子翻譯成英文(40%)

1. 大學教育的主要目標應該是通才的培養而不是職業教育。
2. 民主政治是少數服從多數、多數包容、尊重少數。
3. 最近的天氣預測是陰偶陣雨。
4. 社會學和文化人類學主要的不同在於研究的方法而不是研究的對象。

二、Translate the following sentences into Chinese (40%).

1. Is the vitality of publishing being compromised by the rise of Internet? If you look at the figures, the answer is no. The number of titles published each year has been rising steadily since 1990.
2. Long before anyone use the term globalization, translation was working away discreetly to bring together the world's imagination and thinking.
3. The change in public libraries has been such that the number of users has doubled since 1990. The way they are used has also changed. In addition to their original lending function, libraries are increasingly places where books, newspapers and magazines are read.

4. Each research topic proposed in this project will consider the following three facets of acculturation, i.e. conditions of initial contact, duration of contact as well as the role of cultural broker.

三、 Chose the word that fits most into the blank, chose A, B, C or D and write it in the blank. (20%)

1. "Is he fasting for a physical examination?"
"Yes, he's _____ tomorrow."
A. doing it
B. to have one
C. making it
D. to give one
2. Shirley will not be able to attend the game because _____.
A. she must to attend a class
B. of she will attend a class
C. she will be attending a class
D. she will have attend a class
3. _____ she come earlier, give her the message.
A. Had
B. Should
C. Would
D. Did
4. "He should be dropping by to see you."
"_____ he doesn't come?"
A. What if
B. Where if
C. What come
D. Why whether
5. Corn silk was once _____ medical value.
A. thought to be
B. thought as a
C. thought to have
D. thought about

97 學年度人類學研究所碩士班入學考試

科目 英文 科目代碼 4503 共 3 頁第 3 頁 *請在【答案卷卡】內作答

6. Here are some nouns which are related to the same topic: arson, homicide, burglary, smuggling, forgery, assault. What is the topic?
- A. movie
 - B. crime
 - C. gun
 - D. accident
7. No matter what language they are learning, children all seem to follow the same order in the _____ of sounds.
- A. inheritance
 - B. acquisition
 - C. computation
 - D. accumulation
8. She also wrote poetry _____ articles for the local newspaper.
- A. alongside she wrote
 - B. beside writing
 - C. as well as writing
 - D. besides writing
9. Alexander Graham Bell once told his family that he would rather be remembered as a teacher of the deaf _____ of the telephone.
- A. than inventing
 - B. than as the inventor
 - C. the invention
 - D. as the inventor
10. Units of time are defined by the earth's movements _____ the sun.
- A. in view of
 - B. conforming to
 - C. on the scale of
 - D. in relation to